



IN221200288V02_UK

820-069



Electric Fireplace



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL

Important Safety Instructions

- Please read all instructions carefully before using this product.
- Make sure that the voltage rating label on the type plate corresponds to your main voltage. If not see your retailer and do not connect the appliance.
- Never use the appliance unsupervised when in use.
- If you have to leave even for a short moment please stop the appliance.
- Keep out of reach of children and do not allow them to operate this appliance
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if the cord or any part of the appliance shows any signs of damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure the connection cord does not touch any hot surfaces.
-  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Keep the appliance at least 15cm (6inches) from walls and any other thing, to permit a good air circulation.
- Do not use the appliance outdoors
- Do not use if you have wet hands.
- Never use the appliance on or near hot surfaces.
- Never move the appliance by pulling the cord.
- Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the power and that it is completely cooled.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could cause danger to the user or damage to the appliance
- Never route the mains cable beneath carpet.
- Never use the heater to dry clothes or any other similar items.
- The heater must not be located immediately below a socket outlet. This heater must not be used with an extension lead.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- **CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Regarding the instructions for replacing bulb, thanks to refer to the below paragraph of the manual.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

Operating Instructions

Never cover the heater or obstruct the opening at the base of the heater, this could cause overheating and consequent risk of fire.

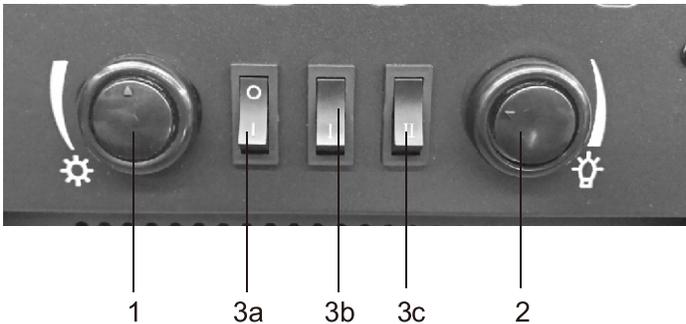
Never move the heater when it is operating, this could cause the bulb breakdown. Please turn the heater off if you want to move it.

When you turn the heater on for the first time you may notice a slight odor, this is harmless and will stop after a short amount of time.

Heating control panel

Insert plug into socket

The following buttons are located under the control cover on the front of the heater.



- Switch (3a) Switches on/off the power supply for the heater and the flame effect.
- Note:** This switch must be in the ON position for the heater to turn on.
- Button (3b) ON/OFF switches 900W heat production.
- Button (3c) ON/OFF switches 1800W output of switch 3b.
- Note:** The flame effect can be used with or without heat.
- Turn the thermostat control (1) clockwise or anti-clockwise to reach the desired room temperature.
- Increase or decrease the flame effect by turning the flame adjustment switch (2).

Bulb Replacement

Unplug from mains supply.

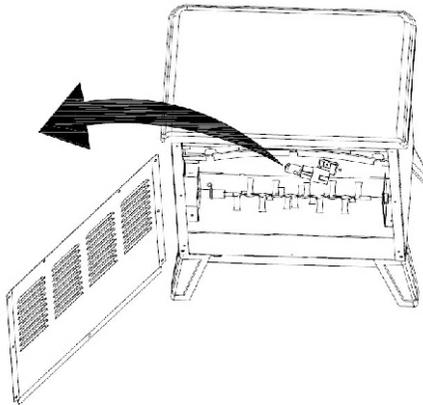
Loosen the nine screws that fixed the back metal cover. And then take off the back metal cover.

A G9 halogen bulb is located underneath (see the figure below).

Remove the defective bulb by pulling it out of the lamp holder.

Replace with a 25W G9 halogen bulb. Take care not to touch the bulb with bare hands and ensure that the bulb is pushed home.

To reassemble, follow the above instructions in reverse order.



Safety Cut-Off

This appliance is fitted with a safety cut-off which will operate if the heater overheats (e.g., Due to blocked air vents). For safety reasons, the heater will NOT automatically reset.

To reset the appliance, disconnect the appliance from the mains supply for at least 15 minutes. Reconnect the supply to the mains and switch on the appliance.

Maintenance

Before cleaning or maintenance operation, switch off and unplug the appliance. Ensure it is perfectly cooled.

To remove the dust, wipe the appliance with a cloth.

Never use abrasives or detergents

Troubleshooting

No light from the fuel effect: Possibly a bulb failure. Remove the faulty bulb as detailed above and check it in a table lamp that is known to work.

No heat or light: Check the wall socket by plugging in a known working appliance. If socket is functional, and cord or plug is suspected, have them checked by an electrician.

Light but no heat: Check that the Thermostat on the heater is set above the ambient room temperature. Alternatively, the automatic cut-off may have engaged - see Safety Cut-Off section.

Disposal

At the end of the product's serviceable life, it should be disposed of thoughtfully and safely in accordance with local authority regulations. The plug should be removed from the power supply cord and the power cord cut from the heater.

Technical Specification

Voltage: 220-240V~ 50Hz

Rated power: 1850W

Lamp: 1x25W G9 Halogen Bulbs



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

Table for information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):820-069					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.85	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[N/A]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.925	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[N/A]
Maximum continuous heat output	P_{max}	1.85	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[N/A]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[N/A]
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH MADE IN CHINA				

Remark:

For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.



Chauffe-foyer



Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

**IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL
POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**

Assemblage & manuel d'instructions

Consignes de sécurité importantes

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que l'étiquette de tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension principale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur et ne connectez pas l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Si vous devez partir même brièvement, arrêtez l'appareil.
- Gardez hors de la portée des enfants et ne leur permettez pas d'utiliser cet appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques et de la manière indiquée dans ces instructions.
- Vérifiez de temps en temps que le cordon n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou toute autre partie de l'appareil présente des signes de dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous que le cordon de connexion ne touche aucune surface chaude



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.

- Gardez l'appareil à au moins 15 cm (6 pouces) des murs et de toute autre chose, pour permettre une bonne circulation de l'air.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser si vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes. • Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché et qu'il est complètement refroidi.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques abrasifs.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés ou fournis par le fabricant. Cela pourrait représenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil
- Ne faites jamais passer le câble d'alimentation sous le tapis.
- N'utilisez jamais le radiateur pour sécher des vêtements ou tout autre objet similaire.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant.
- Ce chauffage ne doit pas être utilisé avec une rallonge. • Utilisez ce radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est couvert ou mal positionné.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans les environs immédiats d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- **MISE EN GARDE:** Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service public.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par un manque d'expérience et de connaissance s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. dangers impliqués. Les enfants

ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à l'écart à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent allumer / éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue et qu'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les dangers impliqués. Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni effectuer l'entretien par l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux endroits où les enfants et les personnes vulnérables sont présents.
- **AVERTISSEMENT:** Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température de la pièce. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des pièces de petite taille lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas capables de quitter la pièce par elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- En ce qui concerne les instructions pour remplacer l'ampoule, merci de vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.
- N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé.
- Ne l'utilisez pas si l'appareil présente des signes visibles de dommages. Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas cet appareil dans des pièces de petite taille lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.
- **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

Mode d'emploi

Ne couvrez jamais le radiateur ou obstruez l'ouverture à la base du radiateur, ce qui pourrait provoquer une surchauffe et des risques d'incendie.

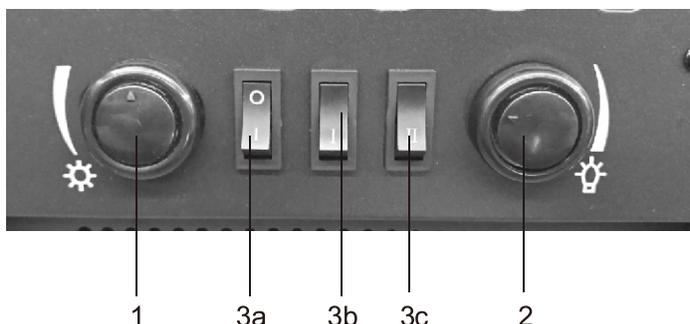
Ne déplacez jamais le réchauffeur lorsqu'il fonctionne, cela pourrait provoquer une panne de l'ampoule. Eteignez l'appareil si vous souhaitez le déplacer.

Lorsque vous allumez le chauffage pour la première fois, vous pouvez remarquer une légère odeur, cela est inoffensive et s'arrêtera après un court laps de temps.

Panneau de commande du chauffage

Insérer la prise dans la prise

Les boutons suivants sont situés sous le couvercle des commandes à l'avant du radiateur.



- Interrupteur (3a) Mettre en marche/arrêt l'alimentation électrique du chauffage et de l'effet de flamme.

Remarque: Cet interrupteur doit être en position ON pour que le chauffage se mette en marche.

- Bouton (3b) Interrupteurs ON/OFF 900W production de chaleur.
- Bouton (3c) Interrupteurs ON/OFF 1800W sortie de l'interrupteur 3b.

Remarque: l'effet de flamme peut être utilisé avec ou sans chaleur.

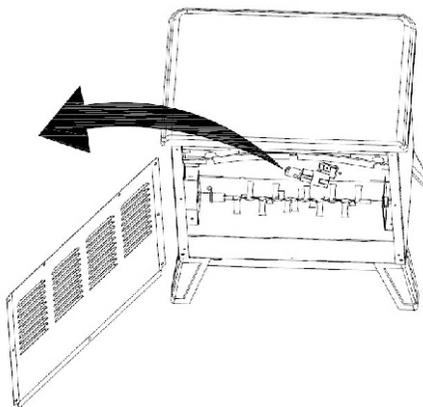
- Tourner la commande du thermostat (1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour atteindre la température ambiante souhaitée.
- Augmenter ou diminuer l'effet de flamme en tournant l'interrupteur de réglage de la flamme (2).

Remplacement d'ampoule

Débranchez l'alimentation secteur. Desserrez les neuf vis qui ont fixé le couvercle métallique arrière. Ensuite, retirez la couverture métallique arrière.

Une ampoule halogène G9 se trouve en dessous (voir la figure ci-dessous). Retirez l'ampoule défectueuse en la retirant du porte-lampe.

Remplacez-le avec une ampoule halogène de 25W G9. Veuillez à ne pas toucher l'ampoule à mains nues et assurez-vous soit bien serrée Pour la réassembler, suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.



Coupeure de sécurité

Cet appareil est équipé d'une coupeure de sécurité qui fonctionnera lors d'une surchauffe (si l'air est bloqué par exemple). Par sécurité, le chauffage ne sera pas réinitialisé automatiquement. Pour réinitialiser l'appareil, débranchez le du secteur pendant au moins 15 minutes. Rebranchez l'alimentation électrique et allumez l'appareil.

Entretien

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, éteignez et débranchez le. Assurez-vous qu'il soit complètement refroidi. Pour enlever la poussière, essuyez l'appareil avec un chiffon.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de détergents.

Dépannage

Pas d'éclairage de l'effet de carburant: éventuellement une panne d'ampoule. Retirez l'ampoule défectueuse comme indiqué ci-dessus et mettez-la dans une lampe de table qui fonctionne normalement.

Pas de chaleur ou de lumière: Vérifiez la prise murale en branchant un appareil de travail connu. Si la prise est fonctionnelle, et que le cordon ou la prise est suspectée, faites les vérifier par un électricien.

Lumière mais pas de chaleur: Vérifiez que le thermostat du chauffage soit réglé au-dessus de la température ambiante. Alternativement, la coupure automatique peut avoir été engagé - voir la section de coupure de sécurité.

Destruction

À la fin de la durée de vie du produit, il devrait être éliminé de façon soignée et sécurisée conformément aux règlements de l'autorité locale.

La fiche doit être retirée du cordon d'alimentation et le cordon d'alimentation coupé du réchauffeur.

Spécifications techniques

Tension: 220-240V~50Hz

Puissance nominale: 1850W

Lampe: 1x25W G9 ampoule halogènes



Signification de poubelle à roues barrée:

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées.

Contactez le gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, endommageant ainsi votre santé et votre bien être.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle. Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par :

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

Tableau des exigences en matière d'information pour les appareils de chauffage décentralisés électriques

Identificateur(s) du modèle : 820-069					
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
Production de chaleur				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les appareils de chauffage locaux à accumulation électrique (sélectionnez-en un)	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1,85	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec thermostat intégré	[Non applicable]
Puissance calorifique minimale (à titre indicatif)	P_{min}	0,925	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et / ou extérieure	[Non applicable]
Puissance thermique continue maximale	P_{max}	1,85	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et / ou extérieure	[Non applicable]
Consommation d'électricité auxiliaire				Sortie de chaleur assistée par ventilateur	
À la puissance calorifique nominale	eI_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température ambiante (sélectionnez-en un)	
Au minimum de puissance thermique	eI_{min}	0	kW	Sortie de chaleur à un étage et pas de contrôle de la température ambiante	[non]
En mode veille	eI_{SB}	0	W	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	[non]
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	[oui]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
				Avec option de commande à distance	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptatif	[non]
				Avec limitation du temps de fonctionnement	[non]
				Avec capteur d'ampoule noire	[non]
Coordonnées:	ADRESSE D'IMPORTATION: MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux France/ FABRIQUÉ EN CHINE				

Note: Pour les appareils de chauffage décentralisés électriques, l'efficacité énergétique saisonnière mesurée en matière de chauffage des locaux ne peut être inférieure à la valeur déclarée à la puissance calorifique nominale de l'unité.



Caminetto elettrico riscaldante



Questo prodotto è adatto solo per l'uso in aree riparate o per un uso occasionale.

IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

Attenzione

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
- Assicurarsi che l'etichetta di taratura sulla targhetta corrisponda alla tensione principale. Se non la vedi, prendere contatto con il rivenditore e non collegare l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio in assenza di sorveglianza durante l'uso.
- Se si deve partire anche per un breve momento, spegnere l'apparecchio.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e non permettere loro di utilizzare quest'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo a fini domestici e come indicato in queste istruzioni.
- Controllare di tanto in tanto il cavo per danni. Non usare mai l'apparecchio se il cavo o qualsiasi altra parte dell'apparecchio mostra segni di danno.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio di assistenza o da personale analogo per evitare rischi.
- Assicurarsi che il cavo di connessione non tocchi le superfici calde.



AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

- Mantenere l'apparecchio almeno 15 cm (6 pollici) dalle pareti e qualsiasi altra cosa, per consentire una buona circolazione dell'aria.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto
- Non utilizzare se si hanno mani bagnate.
- Non utilizzare mai l'apparecchio sopra o vicino a superfici calde.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo.
- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato dalla corrente e che si sia completamente raffreddato.
- Non pulire l'apparecchio con prodotti chimici abrasivi.
- Non usare mai accessori che non siano raccomandati o forniti dal costruttore. Può causare pericolo all'utente o danni all'apparecchio
- Non posare mai il cavo di alimentazione sotto il tappeto.
- Non utilizzare mai il riscaldatore per asciugare i vestiti o altri oggetti simili.
- Il riscaldatore non deve trovarsi immediatamente sotto una presa di corrente.
- Questo riscaldatore non deve essere utilizzato con un cavo di prolunga.
- Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, timer o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste un rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti al reset involontario del ritaglio termico, questo apparecchio non deve essere fornito tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un temporizzatore o collegato ad un circuito regolarmente acceso e spento dall'utensile.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati sottoposti a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere fatte da bambini senza sorveglianza.
- I bambini di meno di 3 anni vanno tenuti lontani dal prodotto a meno che non siano sottoposti a un controllo continuo.

- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere / spegnere l'apparecchio solo se è stato collocato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e ed solo se i bambini sono stati sottoposti a supervisione o istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se capiscono i rischi coinvolti. Bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire manutenzione.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- **AVVERTENZA:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per controllare la temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in piccole stanze occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza per conto proprio, a meno che non sia previsto un controllo costante.
- Per quanto riguarda le istruzioni per la sostituzione della lampadina, fare riferimento al paragrafo seguente del manuale.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

Istruzioni per l'uso

Non coprire mai il riscaldatore o ostacolare l'apertura alla base del riscaldatore, ciò potrebbe causare surriscaldamento e conseguente rischio d'incendio.

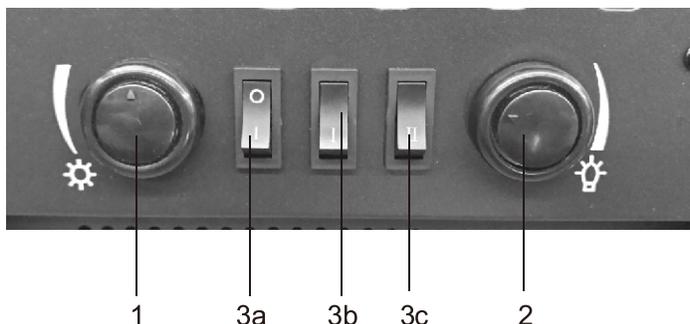
Non spostare mai il riscaldatore quando è in funzione, ciò potrebbe causare la rottura della lampadina. Spegnerlo se si desidera spostarlo.

Quando si accende il camino per la prima volta si può notare un leggero odore, questo è innocuo e si arresterà dopo un breve periodo.

Pannello di controllo del riscaldatore

Inserire la spina nella presa

I seguenti interruttori si trovano sotto il coperchio dei comandi nella parte anteriore del riscaldatore.



- Interruttore (3a) Consente di commutare l'alimentazione elettrica ON /OFF al riscaldatore e all'effetto fiamma.

Nota: quest'interruttore deve essere in posizione ON per il funzionamento del riscaldamento.

- Interruttore (3b) Commuta ON / OFF l'uscita di calore 900W.
- Interruttore (3c) Commuta l'uscita ON / OFF 1800W con l'interruttore 3b.

Nota: l'effetto della fiamma può essere azionato con o senza calore. · Ruotare il controllo del termostato (1) in senso orario o antiorario per ottenere la temperatura ambiente desiderata.

- Aumentare o diminuire l'effetto della fiamma ruotando l'interruttore di regolazione della fiamma (2).

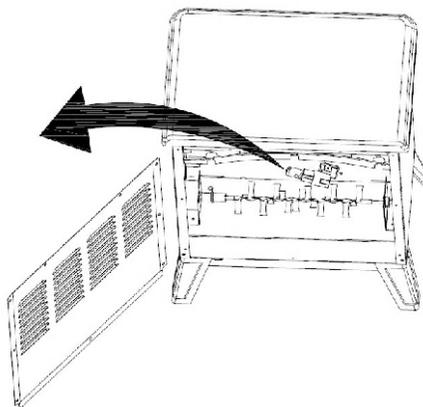
Sostituzione della lampadina

Scollegare l'alimentazione elettrica. Allentare le nove viti che fissano il coperchio metallico posteriore.

E poi togliere la copertura metallica posteriore. Una lampadina alogena G9 si trova sotto (vedere la figura sotto). Rimuovere la lampadina difettosa tirandola dal supporto della lampada.

Sostituire con una lampadina alogena da 25W G9. Fare attenzione a non toccare la lampadina con le mani nude e assicurarsi che la lampadina sia ben avvitata.

Per rimontare, seguire le istruzioni riportate in ordine inverso.



Protezione termica

Questo apparecchio è dotato di un blocco di sicurezza che opererà se il riscaldatore si surriscalda (ad esempio a causa prese d'aria bloccate). Per motivi di sicurezza, il riscaldatore NON viene azzerato automaticamente. Per ripristinare l'apparecchio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica per almeno 15 minuti. Ricollegare l'alimentazione alla rete elettrica e accendere l'apparecchio.

Manutenzione

Prima di eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione, spegnere e scollegare l'apparecchio. Assicurarsi che sia perfettamente raffreddato.

Per rimuovere la polvere, pulire l'apparecchio con un panno. Non usare mai abrasivi o detersivi.

Risoluzione dei problemi

Nessuna luce dell'effetto combustibile: forse un guasto della lampadina. Rimuovere la lampadina difettosa come descritto sopra e controllare se funziona mettendola in una lampada da tavolo che si sa funzioni.

Nessun calore o luce: controllare la presa a muro inserendo un apparecchio di lavoro che si sa funzioni. Se la presa è funzionale e si sospetta che il difetto provenga da un cavo o una spina, farli controllare da un elettricista.

Luce ma nessun calore: controllare che il termostato sul riscaldatore sia impostato sopra la temperatura ambiente. In alternativa, il taglio automatico può essere attivato - vedere la sezione sulla protezione termica.

Smaltimento

Alla fine della vita utile del prodotto, quest'ultimo dovrebbe essere smaltito in maniera pensierosa e sicura secondo le normative locali. La spina deve essere rimossa dal cavo di alimentazione e il cavo d'alimentazione dal riscaldatore.

Specifiche tecniche

Tensione: 220-240V ~ 50Hz

Potenza nominale: 1850W

Lampada: 1x25W G9 lampade alogene



Significato del Simbolo del cassonetto barrato:

Non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, utilizzate gli appositi cassonetti per la raccolta differenziata.

Informatevi in merito alla normativa locale in materia di raccolta differenziata. Se gli apparecchi elettrici sono smaltiti in modo inappropriato, alcune sostanze pericolose possono fuoriuscire e contaminare acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e l'ambiente.

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore (i) del modello: 820-069					
Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica			Questo tipo di ingresso di calore è solo per gli apparecchi di riscaldamento locali per lo stoccaggio elettrico (selezionare uno)		
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,85	kW	controllo della carica termica manuale, con termostato integrato	[N/A]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,925	kW	controllo manuale della carica termica con risposta sulla temperatura ambiente e / o esterno	[N/A]
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,85	kW	controllo elettronico della carica termica con risposta sulla temperatura ambiente e / o esterno	[N/A]
Consumo di energia ausiliaria			potenza termica ventilata		
			[N/A]		
Alla potenza termica nominale	eI_{max}	0	kW	Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)	
Alla potenza termica minima	eI_{min}	0	kW	emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	eI_{SB}	0	W	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente del termostato meccanico	[si]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
				controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[no]
			Altre opzioni di controllo (più selezioni possibili)		
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con comando di avviamento adattivo	[no]
				con limitazione tempo di lavoro	[no]
				con sensore a bulbo nero	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.I.: 08567220960 FATTO IN CINA				
Osservazioni:					
Per gli apparecchi elettrici per il riscaldamento di un ambiente ristretto, l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento dell'ambiente η_s misurata non può essere minore del valore dichiarato alla potenza termica nominale dell'unità.					



Calentador de la chimenea



Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

**IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER
DETENIDAMENTE**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Instrucciones de seguridad importantes

- Por favor Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar este producto.
- Asegúrese de que la etiqueta de clasificación de voltaje en la placa de tipo corresponde con el voltaje principal de la fuente. Si no, consulte con su distribuidor y no conecte el aparato.
- Nunca utilice el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- Si tiene que salir incluso por un momento, por favor apague el aparato.
- Mantenga fuera del alcance de los niños y no permita que ellos operen este aparato.
- Utilice el aparato exclusivamente para uso doméstico y de la manera indicada en estas instrucciones
- De vez en cuando, verifique que el cable no esté dañado. Nunca utilice el aparato si el cable o cualquier parte del aparato presenta alguna indicación de daño.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado para evitar riesgos.
- Asegúrese de que el cable de conexión no toque superficies calientes.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- Mantenga el aparato a una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) de la pared o cualquier otro objeto, para permitir una buena circulación de aire.
- No utilice el aparato al aire libre
- No entre en contacto con el aparato si tiene manos mojadas.
- Nunca use el aparato sobre o cerca de superficies calientes.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la corriente y de que esté completamente enfriado.
- No limpie el aparato con productos químicos abrasivos.
- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados o suministrados por el fabricante. Éstos pueden provocar un peligro para el usuario o dañar el aparato.
- Nunca enrutar el cable de alimentación debajo de la alfombra.
- Nunca utilice el calentador para secar la ropa o cualquier otro artículo similar.
- El calentador no debe estar ubicado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Este calentador no debe utilizarse con un cable de extensión.
- No use este calentador con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calentador automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.
- No use este calentador en un entorno muy cercano a un baño, una ducha o una piscina.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar un peligro debido al reinicio inadvertido del interruptor térmico, este aparato no debe suministrarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado a un circuito que está conectado y desconectado regularmente por la empresa de servicios públicos .
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños de edad menores de 3 años deben mantenerse alejados, a no ser que estén supervisados continuamente.

- Los niños de edades comprendidas entre 3 años y menores de 8 años sólo deben encender / apagar el aparato siempre que haya sido puesto o instalado en la posición normal de funcionamiento prevista y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros involucrados. Los niños de 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento de usuario.
- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención a los niños y a personas vulnerables.
- **ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calentador en cuartos pequeños cuando estén ocupados por personas que no puedan salir de la habitación por su cuenta a menos que se brinde una supervisión constante.
- Respecto a las instrucciones de sustitución de la bombilla, haga referencia a la siguiente sección del manual.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No utilice la estufa si presenta daños visibles.
- Utilice esta estufa sobre una superficie horizontal y estable, o fijela a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que exista una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No lo use si hay signos visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No use este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que cuente con supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

Instrucciones de uso

No cubra nunca la estufa ni obstruya la abertura situada en la base de la estufa, ya que podría provocar un sobrecalentamiento con el consiguiente riesgo de incendio.

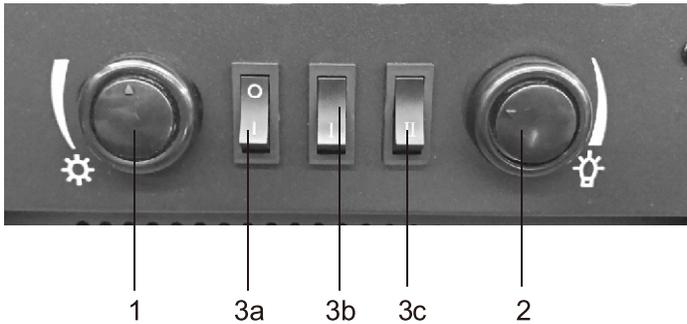
No mueva nunca la estufa cuando esté en funcionamiento, ya que podría averiarse. Apague la estufa si desea moverla.

Cuando encienda la estufa por primera vez puede notar un ligero olor, este es inofensivo y cesará al cabo de poco tiempo.

Panel de control de la calefacción

Inserte el enchufe en la toma de corriente

Los siguientes botones se encuentran debajo de la tapa de control, en la parte delantera de la estufa.



- Interruptor (3a) Conecta/desconecta la alimentación del calefactor y el efecto de llama.
- Nota:** Este interruptor debe estar en la posición ON para que el calefactor se encienda.
- Botón (3b) ON/OFF conecta la producción de calor de 900W.
- Botón (3c) ON/OFF conmuta la producción de 1800W del interruptor 3b.
- Nota:** El efecto llama puede utilizarse con o sin calor.
- Gire el mando del termostato (1) en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para alcanzar la temperatura ambiente deseada.
- Aumente o disminuya el efecto de la llama girando el interruptor de ajuste de la llama (2).

Sustitución de la bombilla

Desenchúfela de la red eléctrica.

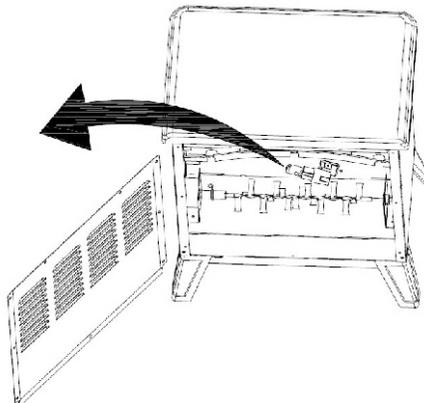
Aflove los nueve tornillos que fijan la cubierta metálica posterior. A continuación, retire la cubierta metálica posterior.

Debajo se encuentra una bombilla halógena G9 (véase la figura siguiente).

Retire la bombilla defectuosa sacándola del portalámparas.

Sustitúyala por una bombilla halógena G9 de 25W. Tenga cuidado de no tocar la bombilla con las manos desnudas y asegúrese de que la bombilla quede bien encajada.

Para volver a montarla, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.



Desconexión de seguridad

Este aparato está equipado con una desconexión de seguridad que se activará si la estufa se sobrecalienta (por ejemplo, debido al bloqueo de las salidas de aire). Por razones de seguridad, la estufa NO se restablecerá automáticamente.

Para restablecer el aparato, desconéctelo de la red eléctrica durante al menos 15 minutos. Vuelva a conectar la alimentación a la red y encienda el aparato.

Mantenimiento

Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, apague y desenchufe el aparato. Asegúrese de que esté perfectamente refrigerado.

Para eliminar el polvo, limpie el aparato con un paño.

Nunca utilice productos abrasivos o detergentes.

Localización de averías

No hay luz del efecto combustible: Posiblemente un fallo de la bombilla. Retire la bombilla defectuosa como se indica más arriba y compruébela en una lámpara de mesa que sepa que funciona.

No hay calor ni luz: Compruebe la toma de corriente enchufando un aparato que sepa que funciona. Si el enchufe funciona y se sospecha que el cable o la clavija están dañados, llévelos a un electricista para que los revise.

Hay luz pero no hay calor: Compruebe que el termostato de la estufa está ajustado por encima de la temperatura ambiente. También es posible que se haya activado la desconexión automática (consulte la sección Desconexión de seguridad).

Eliminación

Al final de la vida útil del producto, debe desecharse de forma cuidadosa y segura de acuerdo con las normas de las autoridades locales. Retire el enchufe del cable de alimentación y corte el cable de la estufa.

Especificaciones técnicas

Voltaje: 220-240V- 50Hz

Potencia nominal: 1850W

Lámpara: 1x25W G9 Bombillas halógenas



Significado de cubo de basura con ruedas tachado:

No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con la administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L.

C/ ROC GROS, N° 15. 08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.

B66295775

WWW.AOSOM.ES

ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

Tabla de requisitos de información para aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: 820-069					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, solo para calentadores de espacio locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,85	kW	Control de carga de calor manual, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,925	kW	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Máxima salida de calor continuo	P_{max}	1,85	kW	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	[no]
A potencia calorífica nominal	eI_{max}	0	kW	Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
A la salida de calor mínima	eI_{min}	0	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
En modo de espera	eI_{SB}	0	W	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
				Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[sí]
				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[no]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de arranque adaptativo	[no]
				Con limitación de tiempo de trabajo	[no]
				Con sensor de bombilla negra	[no]
Datos de contacto	SPANISH AOSOM, S.L. C/ Roc Gros, nº15. 08550 Els Hostalets de Balenyà (Barcelona), España 931 29 45 12 (L-V de 8:30 a 17:30 h) atencioncliente@aosom.es Aosom.es				

Observación:

En el caso de los calentadores locales eléctricos, la eficiencia energética estacional medida de la calefacción de espacios no puede ser diferente que el valor declarado a la potencia calorífica nominada la unidad.



Lareira elétrica



Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização

IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Instruções de segurança importantes

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar este produto.
- Certifique-se de que a etiqueta de classificação de tensão na placa de características corresponde à sua tensão principal. Se não for esse o caso, consulte o seu revendedor e não ligue o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho sem vigilância.
- Se tiver de se ausentar, mesmo que por um curto período de tempo, pare o aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e não permita que elas o utilizem.
- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e da forma descrita neste manual.
- Verificar periodicamente se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou qualquer parte do mesmo apresentar sinais de danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar uma situação de perigo.
- Certifique-se de que o cabo de ligação não toca em superfícies quentes.



- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Manter o aparelho a uma distância mínima de 15 cm das paredes e de outros objetos para permitir uma boa circulação do ar.
- Não utilizar o aparelho no exterior.
- Não utilizar o aparelho se tiver as mãos molhadas.
- Nunca utilizar o aparelho sobre ou perto de superfícies quentes.
- Nunca deslocar o aparelho puxando pelo cabo.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente elétrica e que arrefeceu completamente.
- Não limpar o aparelho com produtos químicos abrasivos.
- Nunca utilize acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante. Podem causar perigo para o utilizador ou danos no aparelho.
- Nunca passe o cabo de alimentação por baixo de um tapete.
- Nunca utilizar o aquecedor para secar roupa ou outros objetos semelhantes.
- A lareira não deve ser colocada imediatamente por baixo de uma tomada elétrica. Não utilizar a lareira com uma extensão.
- Não utilizar este aquecedor com um programador, um temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou mal posicionado.
- Não utilizar este aquecedor nas proximidades de uma banheira, duche ou piscina.
- **ATENÇÃO:** Para evitar o risco de rearme involuntário da proteção térmica, este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela companhia de electricidade.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob vigilância permanente.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de

funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade não devem ser autorizadas a ligar, ajustar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho pelo utilizador.

- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ter-se especial cuidado na presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Para obter instruções sobre como substituir a lâmpada, consulte o parágrafo seguinte do manual.
- Não utilizar este aquecedor se o mesmo tiver sofrido uma queda.
- Não utilizar o aquecedor se apresentar sinais visíveis de danos.
- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável ou fixe-o à parede, conforme adequado.
- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha panos, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.

Instruções de utilização

Nunca tape a lareira nem obstrua a abertura na base, pois isso pode provocar um sobreaquecimento e provocar um incêndio.

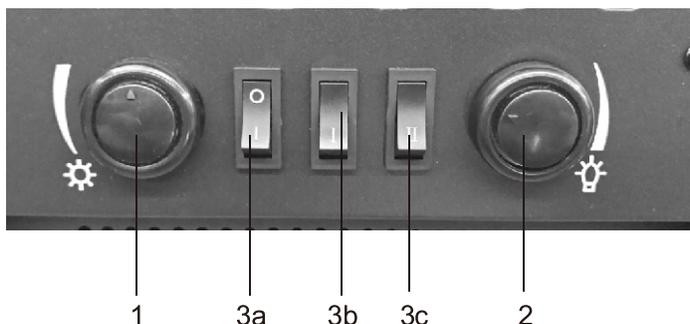
Nunca desloque o aquecedor durante o seu funcionamento, pois pode provocar uma avaria. Se pretender deslocar, desligue-a.

Quando acender o aquecedor pela primeira vez, poderá notar um ligeiro odor, que é inofensivo e que desaparecerá após um curto período de tempo.

Painel de controlo do aquecimento

Introduzir a ficha na tomada.

Os botões seguintes encontram-se sob a tampa de controlo na parte da frente do aquecedor.



- Interruptor (3a) Liga/desliga a alimentação do aquecedor e o efeito de chama.

Nota: Este interruptor deve estar na posição ON para que o aquecedor se ligue.

- Botão (3b) ON/OFF liga a saída de calor de 900W.
- O botão (3c) ON/OFF liga a saída de 1800W do interruptor 3b.

Nota: O efeito de chama pode ser utilizado com ou sem aquecimento.

- Rode o botão do termóstato (1) no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para atingir a temperatura ambiente desejada.
- Aumente ou diminua o efeito de chama rodando o interruptor de regulação da chama (2).

Substituição da lâmpada

Desligar o aparelho da rede elétrica.

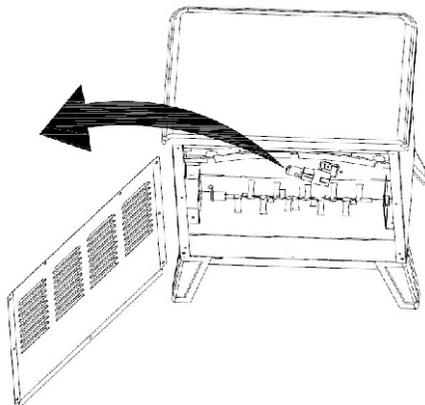
Desapertar os nove parafusos que fixam a tampa metálica traseira. Em seguida, retirar a tampa metálica traseira.

Por baixo, encontra-se uma lâmpada de halogéneo G9 (ver figura abaixo).

Retirar a lâmpada defeituosa, puxando-a para fora do suporte.

Substituí-la por uma lâmpada de halogéneo G9 de 25W. Tenha cuidado para não tocar na lâmpada com as mãos desprotegidas e certifique-se de que a lâmpada está bem encaixada.

Para voltar a montar, siga as instruções acima na ordem inversa.



Desativação de segurança

Este aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que é ativado em caso de sobreaquecimento (por exemplo, devido a um bloqueio das saídas de ar). Por razões de segurança, a lareira **NÃO** será automaticamente reiniciada.

Para reiniciar o aparelho, desligue-o da rede elétrica durante pelo menos 15 minutos. Voltar a ligar a fonte de alimentação à rede elétrica e ligar o aparelho.

Manutenção

Antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Certifique-se de que o aparelho está perfeitamente arrefecido.

Para remover o pó, limpe o aparelho com um pano.

Nunca utilizar produtos abrasivos ou detergentes.

Resolução de problemas

Ausência de luz de efeito de combustível: Possivelmente uma lâmpada defeituosa. Retirar a lâmpada defeituosa como indicado acima e verificá-la num candeeiro de mesa que esteja em condições de funcionar.

Falta de calor ou de luz: Verifique a tomada ligando-a a um aparelho que funcione. Se a ficha funcionar e se suspeitar de danos no cabo ou na ficha, mande verificar por um electricista.

Não há luz mas não há calor: Verifique se o termóstato do aquecedor está regulado acima da temperatura ambiente. É também possível que o desligamento automático tenha sido ativado (ver seção Desligamento de segurança).

Descarte

No final da sua vida útil, o produto deve ser eliminado de forma cuidadosa e segura de acordo com os regulamentos das autoridades locais. Retirar a ficha do cabo de alimentação e cortar o cabo do aparelho.

Especificações técnicas

Voltagem: 220-240V- 50Hz

Potência nominal: 1850W

Lâmpada: 1x25W G9 Halogéno



Significado do contentor de lixo com rodas com uma cruz:

Não elimine os aparelhos elétricos como resíduos urbanos não-classificados, utilize instalações de recolha separada. Contacte a sua autoridade local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.

Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

Requisitos de informação para aquecedores eléctricos de ambiente locais

Identificador(es) do(s) modelo(s): 820-069					
Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor				Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de espaço locais de armazenamento eléctrico (seleccionar um)	
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	1,85	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[Não]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	0,925	kW	Controlo manual da carga de calor com temperatura ambiente e/ou exterior feedback	[Não]
Potencia calorífica Máxima contínua	P_{max}	1,85	kW	Controlo electrónico da carga térmica com espaço e/ou temperatura exterior feedback espontâneo	[Não]
Electricidade auxiliar consumo				Produção de calor assistida por ventilador	
Na saída nominal de calor	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)	
Na saída mínima de calor	$e_{l_{min}}$	0	kW	saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	[Não]
Modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0	W	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	[Não]
				com sala de termostato mecânico controle de temperatura	[Sim]
				com temperatura ambiente eletrônica ao controle	[Não]
				controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
				controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Não]
				Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)	
				controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	[Não]
				controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	[Não]
				com opção de controle de distância	[Não]
				Con control de arranque adaptativo	[Não]
				com limitação de tempo de trabalho	[Não]
				com sensor de lâmpada preta	[Não]
Detalhes do contato:	SPANISH AOSOM, S.L C. Roc Gros n.15, 08550. Els Hostalets de Balenyà Tel: 931294512 (Seg-Sex das 7:30h às 16:30h) info@aosom.pt www.aosom.pt				

Observação:

Para os aquecedores elétricos locais, a eficiência energética medida do aquecimento sazonal ηs não pode ser pior do que o valor declarado na saída nominal de calor da unidade.

The image shows a white rectangular area with a black border. At the top, there is a solid black horizontal bar. The bottom edge of the white area is curved, following the shape of the black bar above it. The word "Aosom" is printed in a simple, sans-serif font at the bottom center of the white area.

Aosom